

ORBITAL



Farrés brothers i cia.



**De vegades
ens tenim a prop.
De vegades lluny.
Com es fa una
abraçada des de la
distància?**

Un espectacle que
gira al voltant de les
relacions interplanetàries,
les òrbites humanes i
la ciència, fet amb
poètica, amor i humor.



Sinopsi

La Mariona, el Yuri i el Nil juguen a marcians. L'univers forma part del seu joc, tal i com tots formem part de l'univers.

Un dia, les seves òrbites es bifurquen i es perden la pista. I passen els anys.

Ara són adults. La Mariona és a punt de fer realitat el somni dels tres: viatjar de veritat cap a l'espai. Ella no vol marxar sense acomiadar-se. Ells volen acomiadar-se abans no marxi.

Es retrobin o no, la memòria es desperta, els jocs tornen i els astres tornen a fer constel·lacions impossibles.

ORBITAL gira al voltant d'una abraçada pendent. I del llarg viatge de tres amics per fer-la real.



3) En el nostre dia a dia dibuixem òrbites sense adonar-nos-en. Les nostres rutines acostumen a ser circuits tancats: al voltant de la família, de les amistats, del veïnat, de l'escola,...

2) Quan un coet és llençat a l'espai, aprofita la rotació de la terra; entra en òrbita durant un temps i així agafa embranzida per sortir disparat a més velocitat.

1) De la mateixa manera, quan coneixem algú, entrem en òrbita amb aquesta persona i ens impulsa cap a trajectòries on no hauríem anat si no l'haguéssim conegut.

0) Aquest espectacle gira al voltant de tot això.



Equip artístic:

Creació:

Jordi Farrés
Pep Farrés
Jordi Palet

Direcció i dramatúrgia:

Jordi Palet i Puig

Ajudant de dir. i coreografia:

Montse Colomé

Interpretació:

Pep Farrés i Jordi Farrés

Interpretació enregistrada:

Judit Farrés

Música:

Òscar Roig

Escenografia:

Xavi Erra

Titelles i dibuixos animats:

Alfred Casas

Vídeo:

Alfonso Ferri

Il·luminació:

Roger Oriol

Vestuari:

Nídia Tusal

Construcció escenografia:

Miquel Ruiz

Confecció de llana:

Ernestina Morera

Ajudant de vídeo:

Alberto Molinero

Veus infantils:

Júlia Guadayol
Martí Caraltó
Biel Pérez

Gats:

Pipa i Lot

Assessorament científic:

Guillem Anglada, astrofísic
Serni Ribó, enginyer en
telecomunicacions
Aitor Auz, matemàtic

Assessorament en DapoStar (pizza acrobàtica):

Genís Baulida

i els "cameos" de:

Elena Escobar "La Bleda", Rosa
Díaz "la Rous", Guillem Albà, Pere
Romagosa, Francesc Orella,
Ramon Molins, Toti Toronell i Pere
Hosta.

Fotografies de l'espectacle:

Jan Erra (pàgs. 1 i 3) i Arian Botey (pàgs. 2, 5 i 11)

Agraïments:

- **Casal Cultural** d'Ullastrell
- **Teatre Atrium** de Viladecans
- **LaSala** de Sabadell
- **Teatre Foment** de Juneda
- **Convent de les arts** d'Alcover
- **Teatre Municipal L'Ateneu** d'Igualada
- **Munich Sports**
- **Les Pisanes**, escola de Teatre, de Terrassa
- Alumnes de 4t de l'escola **La Roda** de Terrassa
- I, molt especialment, a les nostres famílies.

Producció executiva:

Sylvie Lorente

Oficina:

Maite Velàzquez

Contacte:

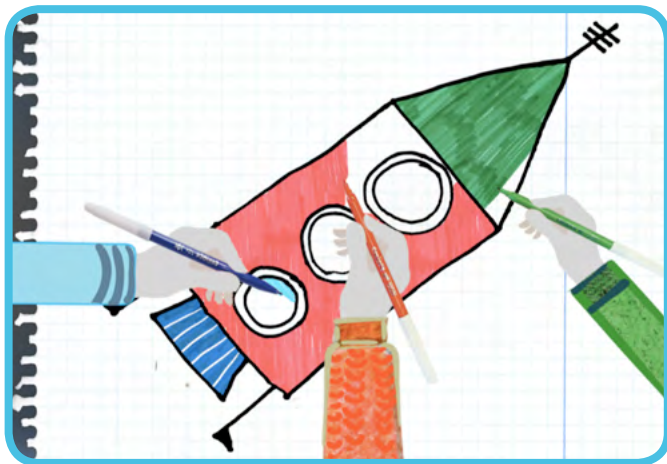
<http://www.farresbrothers.com>
produccio@farresbrothers.com
0034 938 052 520



Codis

A **ORBITAL**, entre d'altres temes, parodiem l'actual dependència tecnològica... i ho fem jugant amb la tecnologia! Ens agrada aquesta paradoxa.

Com és habitual en els nostres espectacles -no ho sabem fer d'una altra manera- hi ha varies capes de lectura, i varis llenguatges escènics solapats:



Actors en escena: Sense text i fugint del realisme, el Jordi i el Pep encarnen la vida "present" del Yuri i el Nil, les seves òrbites habituals.

Titelles, animacions i objectes: Els ninots, ja siguin corporis o projectats, representen els tres nens quan eren petits. Els objectes expliquen el dia a dia dels personatges adults.

Fals documental: El fil conductor de la història és una entrevista a la Mariona, la imminent astronauta. A través de les seves explicacions, anirem sabent els *motors* de cada personatge.

Vídeo en directe: amb petits "sets" en miniatura projectats en gran podem veure el seguit de peripècies que portaran al retrobament (o no) dels tres amics.



La Judit Farrés interpreta el paper protagonista



La companyia amb el Guillem Anglada i el Serni Ribó

Ciència, humor i poètica

Per dur a terme aquest projecte, hem comptat amb la col·laboració de:

Guillem Anglada, astrofísic que va liderar l'equip descobridor de **Pròxima B**, el planeta potencialment habitable més proper a la Terra. A finals del 2016 la revista **Nature** l'elegí com un dels 10 científics més destacats d'aquell any.

Aitor Auz, matemàtic que treballa en el camp de la determinació d'òrbites dels **satèl·lits Galileo**, futura alternativa europea al sistema nord-americà GPS.

Serni Ribó, enginyer de telecomunicacions a l'**Institut de Ciències de l'Espai**, que investiga nous usos per a satèl·lits que ja estan en òrbita.

Ha estat molt enriquidor conversar amb ells. Han aportat un aire divulgatiu a l'espectacle, sense perdre de vista l'humor ni els moments poètics, que també hi són.



La companyia amb l'Aitor Auz

equip artístic



Jordi Palet, director i dramaturg

Sempre li ha agradat barrejar imatges i paraules. Potser per això va estudiar Belles Arts (UB, 1996) i Dramatúrgia i direcció (IT, 2002). Potser per això va compaginar la narració amb els objectes (1996-2008)... i va començar a participar en la creació d'espectacles relacionats amb els titelles i el teatre visual (amb les companyies

Acelobert, La cònica/Lacònica, Tantàgora,...).

Des del 2002 forma part de Farrés brothers i cia, juntament amb Pep i Jordi Farrés, una aventura que encara dura ara, un esplèndit camp d'aprenentatge, professional i vital, amb qui ha creat 10 espectacles.

A banda de la feina amb la companyia, també ha escrit textos per a d'altres (Tian Gombau-L'home dibuixat, Teatre al Detall, La Bleda, Disset Teatre, Pere Hosta, Engruna Teatre, Companyia B, etc).

Ha publicat tres llibres de contes (M'han donat carbasses (2013), Sabates, sabatetes i sabatots (2014) i Un llop badabadoc (2015) il·lustrats per Ester Llorens a l'editorial Parramón.

Des del 2012 dona classes a l'Institut del Teatre, en diverses assignatures relacionades amb els titelles i el teatre visual.

I anar fent.



Jordi Farrés, actor

Va estudiar a l'Institut del Teatre de Barcelona. Ha treballat com a actor-manipulador -i posteriorment com a director- a les sèries de TV Barri Sèsam (TVE, 1995-1999), Los Lunis (TVE, 2002-2005) i Los Algos (Cuatro, 2007-2008). El 2002 es va associar amb el Pep Farrés i el Jordi Palet per engegar Farrés brothers i cia, una aventura que encara dura ara, un esplèndit camp d'aprenentatge, professional i vital.



Ha estat professor de titelles i objectes a l'Aula de Teatre de Mataró (1997-2002) i a l'escola Eòlia (2001-02), entre d'altres centres.

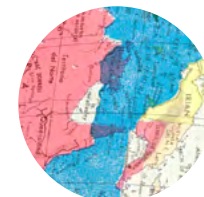
Ha dirigit a les companyies Peus de porc, El Retrete de Dorian Gray i L'Estenedor, entre d'altres.

Ha participat en els muntatges **Primera història d'Ester** dirigida per Oriol Broggi al TNC (2007) i **Somiatruites**, concert teatralitzat de l'Albert Pla i el Pascal Comelade (2013-2014).



Pep Farrés, actor

Des de sempre li ha agradat actuar i crear històries a l'escenari. Va començar a principis dels 90 amb uns quants companys creant espectacles amb la voluntat d'aprendre l'ofici (Teatre Nu). Després, però, va anar a estudiar interpretació a l'Institut del Teatre. Ha treballat amb Franco di Francescantonio, Ricard Salvat, Ramon Simó, Rafael Duran, Pep Anton Gómez, La Fura dels Baus i Oriol Broggi, entre daltres.



El 2002 s'associa amb el Jordi Farrés i el Jordi Palet per engegar Farrés brothers i cia, una aventura que encara dura ara, un esplèndit camp d'aprenentatge, professional i vital. Actuar és el que li agrada més del món, per això ha trobat en la companyia la manera de donar continuïtat a la seva passió.

Des de l'inici de Farrés Brothers i cia, la seva trajectòria professional està lligada a la companyia, però paral·lelament a aquesta ha pogut participar en altres projectes:

Somiatruites (2010-11) Gira de l'espectacle-concert amb Albert Pla i Pascal Comelade.

Direcció del projecte **L'Olla Expressa** (2013/19), una experiència anual que consisteix en muntar un espectacle musical amb uns 50 nens i nenes durant una setmana de manera intensiva.

Diversos tallers i classes amb nens i joves.

Des del 2015 fins al 2019 és el Director artístic de la La Mostra d'Igualada. Fira de teatre infantil i juvenil.



Xavier Erra, escenògraf

Llicenciat a la Facultat de Belles Arts de Barcelona i amb estudis d'escenografia a l'Institut del Teatre (inacabats).



Dissenya escenografies per a espectacles de diferents gèneres com teatre, circ, música, titelles i dansa. Ha treballat amb directors com Tamzin Townsend, Ernesto Collado, Oriol Broggi, Pep Pla, An-

gel Pavlovsky, Magda Puyo...

Les seves escenografies s'han estrenat en escenaris com el Teatre Nacional de Catalunya, Teatre Lliure, Teatro de la Abadía, Sala Villarroel, Sala Beckett, Teatre Borràs, L'Auditori de Barcelona...

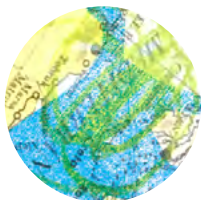
Alguns dels muntatges en els quals ha participat com escenògraf són:

"La note d'A coté" d'Alfonso Vilallonga (Festival Grec 2016 - Teatre Lliure), "Gala Premis Zirkolika de Circ de Catalunya 2015" (Auditori de Barcelona), "Rudo" (Festival Grec 2014. Premi al millor espectacle de circ de sala dels Premis Zirkolika de Circ de Catalunya), "AAART!" (18è Circ d'Hivern. Ateneu 9barris), "Diagnòstic: Hamlet" (Companyia Pelmanec. Premio a la mejor escenografia. XV Certamen Nacional de Teatro La Rioja 2012), "Plecs" (Teatre Nacional de Catalunya. Premi FAD Sebastià Gasch 2010), "Kvetch" de Steven Berkoff (Sala Muntaner 2010), "El col·leccionista de paisatges" (CaixaForum 2008), Déjà vu (Manolo Alcántara, 2019), La visita de la vella dama (Farrés brothers i cia, 2017) ...



Nidia Tusal, figurinista

LLlicenciada en disseny de moda i Postgruada en Vestuari de Teatre, Cine i TV, a Barcelona.



Inicia la seva carrera professional el 2005 com a assistent de diverses figurinistes com Maria Araujo, Míriam Compte i Nina Pawlowsky, en muntatges com "Un matrimoni de Boston" de David Mamet, "El ventall

de Lady Windermere" d'Oscar Wilde, "La Cabra" d'Edward Albee, etc.

Simultàniament signa dissenys en solitari de teatre, cinema i esdeveniments, dels quals destaquen "Un tramvia anomenat desig" de Tennessee Williams, "Nadar" llargmetratge de Carla Subirana, "Dublin Carol" de Conor McPherson, "L'hora en què no sabem res els uns dels altres" de Peter Handke, "6Goya6" de Pere Pinyol i la Fura dels Baus, dues gales dels premis MAX, "Adreça Desconeguda" de Kressmann Taylor, "Groenlàndia" de Jordi Faura, entre d'altres.

S'inicia en el món de l'òpera amb "Alba Eterna" de Jordi Faura i Albert Guinovart, i continua com a assistent de Lluís Castells en els vestuaris de: "Rise and Fall of The City of Mahagonny" de Bertolt Brecht i "Oedipe" de George Enescu, dirigides ambdues per la Fura dels Baus i "Ana Bolena" dirigida per Rafel Duran.

Els 2013 dissenya el vestuari de l'adaptació inèdita de la tetralogia de Wagner "Colonring", sota la direcció de Valentina Carrasco a Buenos Aires.

En 2017 col·labora amb Farrés brothers i cia a La visita de la vella dama.



Montse Colomé, coreografia i ajudant de direcció

Coreògrafa independent, destaca per la seva gran versatilitat en les arts escèniques. Diplomada en Dansa per l'Institut del Teatre de Barcelona. Ha treballat en teatre amb Comediants, Carles Santos, Teatre Lliure, Teatre Nacional de Catalunya, Piccolo de Milán, òpera al Gran Teatre del Liceu de Barcelona, Capitol de Toulouse,



Teatro de la Zarzuela, òpera de París, òpera de Lyon, Welsh National Opera, grans esdeveniments (Jocs Olímpics de Barcelona, 1992; Expo de Sevilla, 1992; Expo de Lisboa, 1998; St. Patrick's Festival Dublín, 1997, 1998 i 1999) i televisió.

Darrerament alterna l'ajudantia de direcció amb la coreografia havent treballat amb diferents directors com ara Joan Font, Lluís Pasqual, Josep Maria Mestres, Pau Roca, Lluís Danés, Joan Carles Martel, Pep Pla, Lluís Homar, Xavier Albertí, Josep Maria Pou, Georges Lavaudant, Ramón Simó, Lurdes Barba, Angels Aymar, Pep Antón Gómez.

Premi de la Crítica per l'espectacle Brossa a la porta 1995.

Premi Nacional de Dansa 2006 a La Caldera, de la qual n'és membre fundadora.

Els seus darrers treballs han estat La décima musa, direcció de Josep Maria Mestres pel Festival de Teatre Clàssic de Mèrida. La reposició de Le Nozze de Figaro al gran Teatre del Liceu i les sarsueles La Viejecita i Chateau Margaux pel Teatro de la Zarzuela de Madrid ambdues dirigides per en Lluís Pasqual i la coreografia de l'espectacle Geronimo Stilton i la gala de cinema català Premis Gaudí, les dues coses dirigides per Lluís Danés.

En 2017 col·labora amb Farrés brothers i cia a La visita de la vella dama.



Alfonso Ferri, vídeo

Artista multidisciplinar, especialitzat en espais escènics, instal·lacions audiovisuals i projectes audiovisuals en general. Cursa Estudis de Disseny Gràfic e Industrial a la Escola Superior de Disseny de Valencia. Múltiples estudis complementaris: Taller d' Acció e Intervenció pública per Bartolomé Ferrando a la Universidad de Bellas Artes (BBAA) de València. Taller d' Escenografia

interactiva a càrrec de Telenoika (Barcelona). Taller de Mapping per Telenoika (Barcelona). Curs de Processing per a artistes a càrrec de Hangar (Bcn).

En arts escèniques ha treballat amb dramaturgs i directors d'escena com Guillem Clua, Marc Chornet, Jordi Prat i Coll, Pau Miró, Oriol Broggi, Toni Casares o Magda Puyo. Les seves creacions visuals i espais escènics han estat produïts e interpretats a diversos espais com el Teatre Nacional de Catalunya, Teatre Lliure (Espai Lliure), Sala Beckett, Teatre Akadèmia, Sala Muntaner, entre d'altres. Actualment dins les arts escèniques investiga noves formes de transmetre idees a través de la posada en escena, buscant l'equilibri entre tècnica, obra i concepte. Al llarg de la seva trajectòria també ha treballat en vídeo creació, realitzant treballs de motion Graphics, vídeo instal·lació, vídeo live, espais escènics per a espectacles i realització de tot tipus d'audiovisuals. Dins la Cultura de Clubs ha participat com a Vj (videoDJ) en múltiples ocasions. Ha exposat i col·laborat amb altres artistes a diferents museus, festivals i galeries d'art com IVAM (València), MACBA (Barcelona), MACE (Eivissa), ARCO (Madrid), Observatori (València). Actualment també treballa com a professor de Tecnologia a l'Institut del Teatre de Barcelona per a alumnes de Direcció Escènica i Escenografia.



Alfred Casas, titelles

Va ser el nostre mestre a l'Institut del Teatre, va ser qui ens va inocular el virus de la passió pels objectes... i qui va fer de Celestino entre els Farrés i el Palet per a formar companyia.

D'ençà de llavors, ha dissenyat l'escenografia i els titelles de 7 dels nostres espectacles, afegint-hi sempre el seu segell particular... i el seu plus de genialitat. També treballa amb L'Estaquirot, La Pera Llimonera, Guillem Albà, i un llarg, llarg, llarg etcètera.

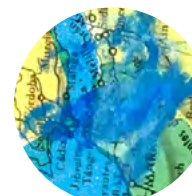


Roger Oriol Ferrer

Tècnic del Teatre Municipal de l'Ateneu d'Igualada 2006 — Actualitat.

Forma part de l'equip tècnic de produccions en viu com a Tècnic de Llums i/o sò, en teatre, teatre musical, dansa, concerts de música en directe, i assessor tècnic en l'àmbit escènic en general.

Format a l'Escola Superior de Tècniques de les Arts de l'Espectacle. 2006-2010.





Òscar Roig, música

Comença els seus primers treballs per a teatre a l'aula de Teatre de la Universitat Autònoma de Barcelona al 1987 amb Sergi Belbel, director i autor amb qui ha col·laborat en les bandes sonores de la majoria dels seus muntatges teatrals, entre els quals "Opera", "Tàlem", "Carícies", "La filla del mar", "Després de la pluja", "El Mercader de Venècia", "L'avar", "Morir", "La Sang", "El criptograma", "El Alcalde de Zalamea".



Ha compost els musicals "Sóc lletja" amb text de Sergi Belbel i Jordi Sánchez per a la companyia Krampack, "El temps de Planck" amb text de Sergi Belbel i "Poe" de Dagoll Dagom (Max 2003 millor espectacle musical).

Ha compost les bandes sonores dels espectacles de "Homes", "Criatures" i "Això no es vida" per a la companyia T de Teatre. Ha treballat amb Calixto Bieito en els muntatges "La casa de Bernarda Alba" y "Barbaric Comedies".

Nominació Max i Premi Butaca per la música de l'obra "Barcelona" de Pere Riera (2014).

En l'àmbit de la dansa ha col·laborat principalment coreogràf Ramón Oller.

Alterna els seus treballs en amb el àmbit escenic amb la composició de música per a series de televisió, cinema i produccions discogràfiques.

Ha compostat la música pels darrers muntatges de la companyia La Baldufa, dirigides per Jokin Oregi (Pinocchio, El meu pare és un ogre, Bye bye Confetti), Jorge Picó (El príncep feliç), Luis Zornoza (El llibre imaginari) o Ramon Molins (Cirque Deja vu, Safari).

També es autor de la banda sonora de Sabates noves, de la companyia Tian Gombau-L'home dibuixat.



Judit Farrés, actriu a l'enregistrament

Actriu Llicenciada en interpretació per l'Institut del Teatre de Barcelona, amb Grau mixt musical acabat al Conservatori del Liceu de Barcelona i Clarinet quart curs. Ha treballat en nombrosos muntatges a Barcelona, dirigits per Joan Ollé, Ramon Simó, Albert Pla, Àlex Rigola, Xavier Albertí, Toni Rumbau, Pep Anton Muñoz, etc.

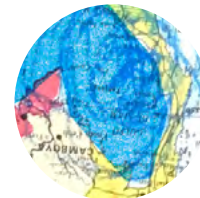


Com a músic-performer acompanya la poeta Ajo en els seus recitals. També ha compost diverses bandes sonores de cinema i teatre, per Isaki Lacuesta, Albert Pla, Juan Mayorga, entre d'altres.



Sylvie Lorente, producció executiva

Treballa amb nosaltres des de la selva de l'off Avignon, el 2013. D'ençà d'aquella primera complicitat, no ha parat d'aportar idees i proposar camins. Sembla que no hi sigui, i no para de teixir. I com teixeix! L'expansió internacional de Tripula no hagués estat possible sense ella. No té el do de l'ubiquïtat, però poc li falta.



Creativitat, flexibilitat i atracció pels reptes són les habilitats que li han permès adaptar-se als nous temps.

Al 1995 va entrar a formar part de la companyia Nats Nus. Al llarg de 18 anys ha realitzat les tasques de producció, distribució, gestió i coordinació.

Al 2013 i després de l'acompanyament de la nostra companyia al festival de teatre d'Avignon, comença a col·laborar en tasques d'internacionalització. Des de 2015 co-dirigeix la Fira d'Igualada de teatre infantil i juvenil.

Gràcies a l'experiència i la trajectòria professional extensa, variada i vinculada al món de les Arts escèniques, ha assolit un gran coneixement dels diferents mecanismes i ressorts per moure's a la complexa trama de les institucions, companyies i festivals d'aquí i de fora.

Farrés brothers i cia som una companyia de teatre que treballem amb trastos, gestos, paraules, ninots i històries poc transitades.

Creada el 2002, en Jordi Farrés, en Pep Farrés i en Jordi Palet proposem habitualment un teatre per a tots els públics, irònic, gens ensucrat i carregat de varies capes de lectura: ens agrada parlar de temes potents, des de punts de vista inusuals, de forma original i no moralitzant.

Durant 18 anys, hem creat 10 espectacles que han voltat per tot Catalunya i la resta de l'estat. D'aquests, **Tripula** (2013) ens ha obert al mercat internacional. En total, unes 2.000 representacions.

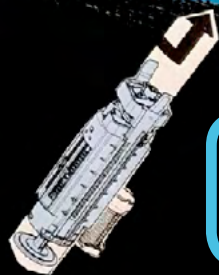
Després de **La visita de la vella dama** -el nostre segon espectacle per a adults, coproduït amb Temporada Alta i el Teatre Lliure, amb Vicky Peña i Xavier Capdet com a protagonistes- teníem ganes de tornar a captar els ulls, orelles i cors de nens i nenes. I ens hem preguntat:

Com ha de ser el teatre infantil del segle XXI?

No sabem la resposta, però hem creat **ORBITAL**, envoltats d'un equip artístic que -com sempre- s'ha implicat al cent per cent en el projecte. I amb la complicitat d'aquest equip... i la de tots els públics, ens seguim fent la pregunta.



De vegades
ens tenim a prop.
De vegades lluny.



ORBITAL



farrés brothers i cia.

Tinguem-nos a prop:

www.farresbrothers.com

produccio@farresbrothers.com

0034 938 052 520

Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya
Institut Català
de les Empreses Culturals

GR&C

Companyia associada a:

Associació professional de
Teatre per a Tots els Públics
de Catalunya

